

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

---

**IEC 63052**  
Edition 1.0 2019-08

**IEC 63052**  
Édition 1.0 2019-08

**Power frequency overvoltage protection devices  
(POPs) for household and similar applications**

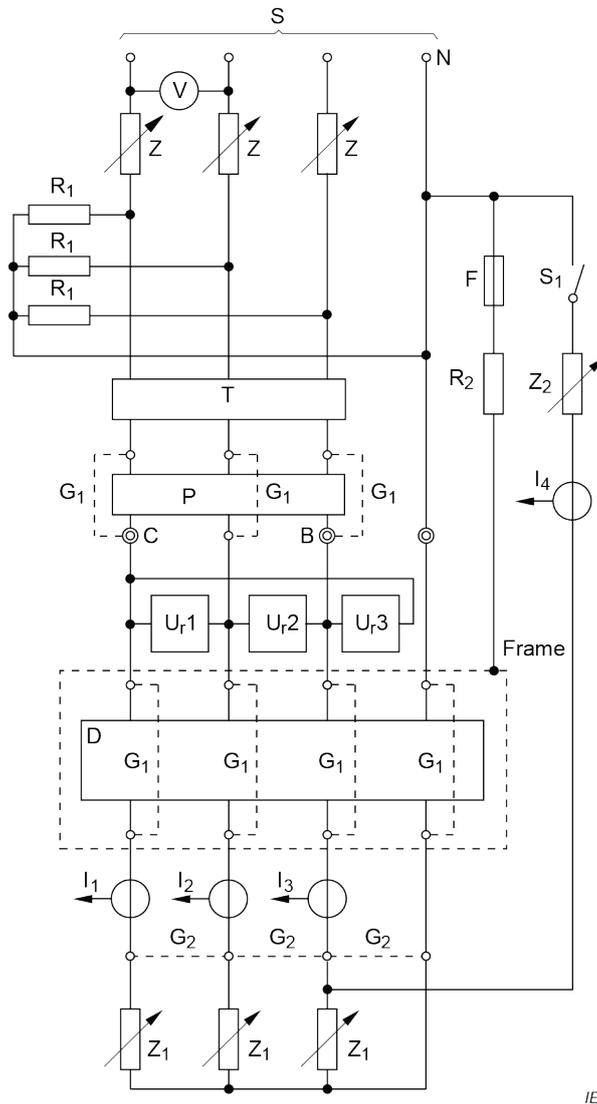
**Dispositifs de protection contre les surtensions  
à fréquence industrielle (POP) pour les  
applications domestiques et similaires**

**C O R R I G E N D U M 1**

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

Replace Figure 4 and its title with the following new figure and title:



**Figure 4 – Typical diagram for all short circuit tests except for the verification of the suitability in IT systems**

In "Explanation of letter symbols used in Figure 4, Figure 5 and Figure 6":

– add, under the line under "Z<sub>1</sub>", the following new line:

Z<sub>2</sub> = Adjustable impedance for the calibration of I<sub>m1</sub> and I<sub>nc1</sub>.

– on the line I<sub>1</sub>, I<sub>2</sub>, I<sub>3</sub>, add "I<sub>4</sub>".

Replace the title to Figure 5 with the following new title:

**Figure 5 – Typical diagram for the verification of the suitability in IT systems**

**Annex A, Clause A.1**

Replace the existing sentences:

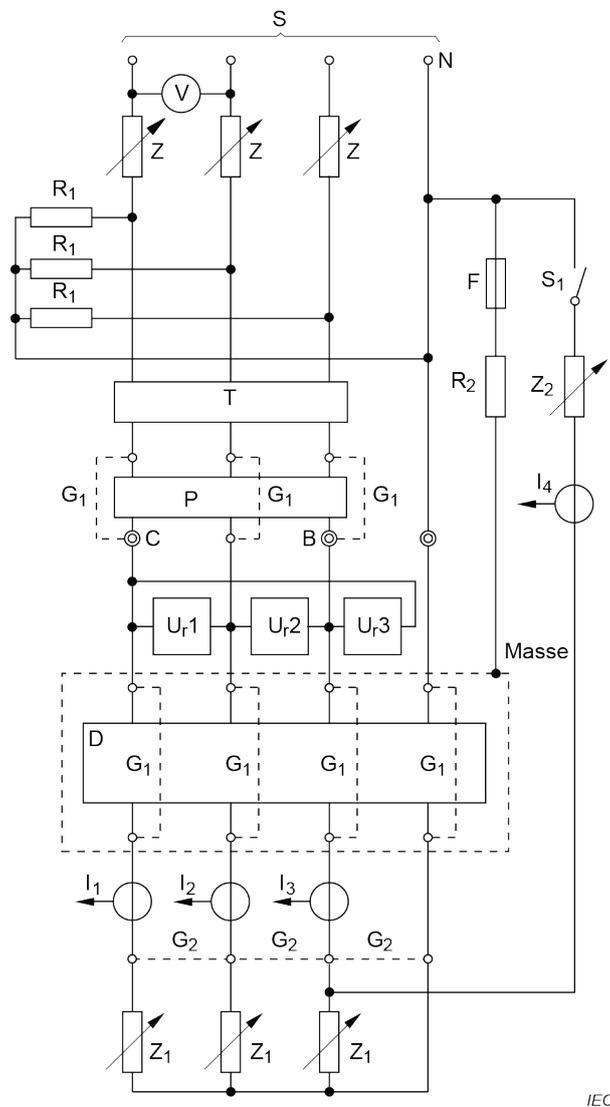
"For devices classified according to 4.1.4, test sequences are given in Table A.1." and  
"For devices classified according to 4.1.1, test sequences are given in Table A.4."

*with the following:*

"For devices classified according to 4.1.1, test sequences are given in Table A.1." and  
"For devices classified according to 4.1.4, test sequences are given in Table A.4."

Corrections à la version française:

*Remplacer la Figure 4 et son titre par la nouvelle figure et le nouveau titre suivants:*



**Figure 4 – Schéma classique pour tous les essais de court-circuit à l'exception de la vérification de l'aptitude dans les systèmes IT**

**Dans "Explication des symboles littéraux utilisés dans la Figure 4, la Figure 5 et la Figure 6":**

– *ajouter, en-dessous de la ligne "Z<sub>1</sub>", la nouvelle ligne suivante:*

Z<sub>2</sub> = Impédance réglable pour l'étalonnage de I<sub>m1</sub> et I<sub>nc1</sub>.

– *dans la ligne I<sub>1</sub>, I<sub>2</sub>, I<sub>3</sub>, ajouter "I<sub>4</sub>".*

*Remplacer le titre de la Figure 5 par le nouveau titre suivant:*

### **Figure 5 – Schéma classique pour la vérification de l'aptitude dans les systèmes IT**

#### **Annexe A, Article A.1**

*Remplacer les phrases existantes:*

"Pour les dispositifs classés selon 4.1.4, les séquences d'essais sont données dans le Tableau A.1." et

"Pour les dispositifs classés selon 4.1.1, les séquences d'essais sont données dans le Tableau A.4."

*par les phrases suivantes:*

"Pour les dispositifs classés selon 4.1.1, les séquences d'essais sont données dans le Tableau A.1." et

"Pour les dispositifs classés selon 4.1.4, les séquences d'essais sont données dans le Tableau A.4."